



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

Białystok, dnia 30 czerwca 2025 r.

Poz. 2975

UCHWAŁA NR XVI/94/25 RADY MIASTA HAJNÓWKA

z dnia 25 czerwca 2025 r.

w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2026 rok

Na podstawie art. 5a ust. 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, poz. 1572, poz. 1907, poz. 1940) uchwala się, co następuje:

Rozdział 1. Przepisy ogólne

§ 1. Uchwała określa zasady i tryb prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego.

§ 2. Maksymalna kwota budżetu obywatelskiego na 2026 rok wynosi 160 000,00 zł.

§ 3. Realizacja procesu budżetu obywatelskiego obejmuje następujące etapy:

- 1) zgłaszanie projektów;
- 2) weryfikacja i ogłoszenie listy projektów zakwalifikowanych do głosowania;
- 3) imienne głosowanie mieszkańców na projekty;
- 4) ustalenie i ogłoszenie wyników głosowania.

Rozdział 2. Zgłaszanie projektów

§ 4. Zgłoszenie projektu następuje przez mieszkańca gminy za pośrednictwem formularza, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do uchwały.

§ 5. 1. Mieszkaniec może zgłosić dowolną liczbę projektów.

2. Formularz jest ważny, jeśli dotyczy zgłoszenia jednego projektu i wypełnione są wszystkie pola oznaczone jako obowiązkowe.

3. Szacunkowy koszt realizacji projektu nie może przekroczyć kwoty 40 000,00 zł.

4. Każdy projekt musi zostać poparty podpisami przynajmniej 15 mieszkańców gminy. Każdy mieszkaniec może poprzeć dowolną liczbę projektów.

5. W przypadku, gdy Projektodawcą jest osoba małoletnia, do formularza zgłoszeniowego należy dołączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na zgłoszenie projektu do budżetu obywatelskiego, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do uchwały.

6. Projekt może zostać zgłoszony:

- 1) w sekretariacie Urzędu Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, pok. 219;
- 2) przesyłany pocztą na adres urzędu, z zastrzeżeniem ust. 7;
- 3) za pomocą platformy ePUAP na adres elektronicznej skrzynki podawczej Urzędu. Projekt musi zostać podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym albo profilem zaufanym ePUAP;
- 4) za pomocą e-doręczeń na adres AE:PL-11028-88570-RJIBI-23. Projekt musi zostać podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym albo profilem zaufanym ePUAP.

7. Termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem pismo zostało nadane w polskiej placówce operatora wyznaczonego w rozumieniu odrębnych przepisów.

8. W okresie naboru zgłaszający może wycofać złożony projekt.

§ 6. 1. W ramach budżetu obywatelskiego mogą być zgłaszane projekty należące do zadań własnych gminy, które są możliwe do realizacji w trakcie jednego roku budżetowego.

2. W przypadku projektów, których realizacja wymaga lokalizacji na określonym terenie, musi on stanowić obszar, na którym Gmina Miejska Hajnówka może zgodnie z prawem wydatkować środki publiczne.

3. Projekty zgłaszane do budżetu obywatelskiego muszą być ogólnodostępne i umożliwiać mieszkańcom korzystanie z efektu ich realizacji nieodpłatnie oraz powinny - o ile jest to możliwe - uwzględniać uniwersalne projektowanie, o którym mowa w art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.

4. Za spełnienie warunku ogólnodostępności uważa się:

- 1) w przypadku projektów zakładających budowę, rozbudowę lub remont infrastruktury – udostępnienie efektów realizacji projektu wszystkim zainteresowanym mieszkańcom przez co najmniej sześć godzin dziennie od poniedziałku do piątku (w przedziale czasowym 8–22) oraz przez osiem godzin dziennie w sobotę i niedzielę (w przedziale czasowym 8–22). Za udostępnienie mieszkańcom nie są uważane godziny wynajmów/użyć;
- 2) w przypadku projektów dotyczących organizacji wydarzeń, zajęć itp. – umożliwienie korzystania z efektów realizacji projektu w pełnym zakresie wszystkim zainteresowanym mieszkańcom;
- 3) w przypadku realizacji projektów na terenach administrowanych przez jednostki gminne – efekty realizacji projektów nie mogą służyć jedynie pracownikom oraz osobom korzystającym z oferty danej jednostki w ramach jej podstawowych zadań statutowych.

5. W ramach budżetu obywatelskiego nie mogą być zgłaszane projekty, które:

- 1) zakładają realizację jedynie części projektu, w tym sporządzenia wyłącznie koncepcji bądź planu przedsięwzięcia lub jedynie środki na wykonanie, bez zabezpieczenia środków na projektowanie;
- 2) naruszałyby obowiązujące przepisy prawa, prawa osób trzecich, w tym prawo własności;
- 3) są sprzeczne z przyjętymi planami, strategiami i programami gminy;
- 4) po realizacji generowałyby koszty eksploatacji niewspółmiernie wysokie w stosunku do wartości zgłoszonego projektu;
- 5) nie spełniają kryterium celowości i gospodarności;
- 6) po realizacji służyłyby wyłącznie instytucjom i jednostkom organizacyjnym miasta.

Rozdział 3.

Ocena projektów i procedura odwoławcza

§ 7. Zgłoszone projekty podlegają weryfikacji: formalnej, szczegółowej oraz ostatecznej.

§ 8. 1. Weryfikacja formalna obejmuje ocenę zgłoszonego projektu pod względem:

- 1) spełniania wymogów wskazanych w § 5.
- 2) kompletności załączników;

3) poprawności danych Projektodawcy i osób popierających projekt.

2. Projekt złożony po terminie nie podlega weryfikacji.

3. W przypadku stwierdzenia, iż formularz zgłoszeniowy jest niekompletny albo niepoprawnie wypełniony, Projektodawca jest informowany drogą mailową, telefoniczną lub listownie zgodnie z danymi kontaktowymi wskazanymi w formularzu zgłoszeniowym o możliwości uzupełnienia lub poprawy formularza w ciągu 7 dni od daty przekazania informacji o weryfikacji. Jeśli Projektodawca nie usunie w terminie stwierdzonych nieprawidłowości lub gdy nie wskazał w formularzu danych kontaktowych, projekt uznaje się za zweryfikowany negatywnie.

§ 9.1. Projekty, które pozytywnie przeszły weryfikację formalną, kierowane są do weryfikacji szczegółowej obejmującej ocenę zgłoszonego projektu co do zgodności z prawem i wykonalności technicznej, w tym:

- 1) spełniania wymogów, o których mowa w § 6;
- 2) analizę faktycznej możliwości realizacji projektu przy uwzględnieniu uwarunkowań technicznych i technologicznych;
- 3) sprawdzenie kosztorysu projektu wskazanego w formularzu zgłoszeniowym i ocenę, czy nie przekracza on kwot maksymalnych określonych dla pojedynczego projektu.

2. Projekt spełnia wymogi prawne, jeżeli:

- a) nie narusza przepisów prawa powszechnie obowiązującego, w tym aktów prawa miejscowego;
- b) nie narusza praw osób trzecich, w tym prawa własności i/lub praw autorskich;
- c) jego zakres wpisuje się do zadań własnych gminy określonych w ustawie z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym;
- d) gmina posiada tytuł prawny do dysponowania nieruchomością, na której projekt ma być realizowany (dot. projektu inwestycyjnego);
- e) do formularza zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego Projektodawca dołączył zgodę zarządcy terenu na realizację projektu na wyznaczonym terenie (gdy gmina nie posiada tytułu prawnego do dysponowania nieruchomością).

3. Projekt spełnia wykonalność techniczną, jeżeli:

- a) nie narusza norm, standardów oraz przepisów technicznych;
- b) jest możliwy do zrealizowania w ciągu jednego roku budżetowego;
- c) jest możliwy do realizacji we wskazanej w zgłoszeniu lokalizacji;
- d) nie zakłada wykonania wyłącznie dokumentacji projektowej;
- e) do realizacji projektu nie są wymagane decyzje administracyjne, pozwolenia, zezwolenia, opinie lub inne dokumenty techniczne lub ich uzyskanie jest możliwe w terminie, który pozwoli zrealizować projekt w trakcie jednego roku budżetowego.

4. W przypadku stwierdzenia na etapie weryfikacji szczegółowej, iż formularz zgłoszeniowy nie zawiera istotnych informacji niezbędnych do analizy projektu, występuje się do Projektodawcy drogą mailową, telefoniczną lub listownie zgodnie z danymi kontaktowymi wskazanymi w formularzu zgłoszeniowym o uzupełnienie informacji w ciągu 7 dni od daty przekazania informacji.

5. Jeżeli realizacja przynajmniej jednego ze zgłoszonych projektów skutkowałaby niewykonalnością innego projektu, w karcie oceny projektu wprowadza się odpowiednie zastrzeżenie.

6. Jeżeli weryfikacja szczegółowa wskazuje, że projekt nie będzie mógł być poddany pod głosowanie mieszkańców, a istnieje możliwość dokonania niezbędnych zmian w projekcie, w tym modyfikacji elementów kosztorysu, celem dostosowania go do wymogów uchwały i limitów kwot ustalonych dla pojedynczych projektów, informuje się Wnioskodawcę o możliwości dokonania niezbędnych zmian w projekcie, przedstawiając zakres proponowanych zmian. Jeżeli w ciągu 7 dni od przekazania informacji Wnioskodawca nie zaakceptuje propozycji zmian lub nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia w zakresie niezbędnych zmian projektu, projekt uzyskuje negatywną ocenę w zakresie weryfikacji szczegółowej.

§ 10. Wstępne listy projektów ocenionych pozytywnie oraz projektów ocenionych negatywnie publikowane są na stronie internetowej gminy oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka.

§ 11. 1. W przypadku negatywnej oceny projektu wnioskodawca może złożyć odwołanie do Burmistrza wraz z jego uzasadnieniem w terminie 7 dni od dnia publikacji listy projektów.

2. Burmistrz rozpatruje odwołania bez zbędnej zwłoki, uwzględniając harmonogram budżetu obywatelskiego i o swoim rozstrzygnięciu informuje Projektodawcę drogą mailową lub listownie zgodnie z danymi kontaktowymi wskazanymi w formularzu zgłoszeniowym.

§ 12. Ostateczna lista projektów dopuszczonych do głosowania oraz lista projektów odrzuconych zostanie udostępniona na miejskiej stronie internetowej oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka.

Rozdział 4.

Głosowanie i wybór projektów do realizacji

§ 13. 1. Wyboru projektów, które będą rekomendowane do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego, dokonują w głosowaniu powszechnym mieszkańcy.

2. Głosowanie polega na osobistym wypełnieniu wyłącznie jednej karty do głosowania w formie papierowej. W głosowaniu można wziąć udział tylko jeden raz.

3. Wzór karty do głosowania stanowi załącznik nr 3 do uchwały.

4. Kartę należy wypełnić w sposób czytelny, wpisując dane osoby głosującej. Karta powinna być podpisana.

5. Głos na projekt uznaje się za oddany poprawnie, gdy w kratce po prawej stronie od tytułu projektu głosujący postawi znak „X”.

6. Kartę do głosowania należy złożyć do urny znajdującej się w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka.

7. Na karcie do głosowania dokonuje się wyboru od 1 do 3 projektów.

8. W przypadku, gdy głosującym jest osoba małoletnia, do karty do głosowania należy dołączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na udział osoby małoletniej w głosowaniu, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 4 do uchwały.

9. Głos oddany przez mieszkańca jest nieważny, jeśli zachodzi co najmniej jedna z okoliczności:

- 1) głosujący wrzucił do urny więcej niż jedną wypełnioną kartę do głosowania;
- 2) imię i nazwisko oraz adres wpisane na karcie są nieczytelne;
- 3) brak na karcie podpisu osoby głosującej,
- 4) w przypadku osoby małoletniej brak podpisu opiekuna prawnego/rodzica,
- 5) brak na karcie pełnych danych w adresie, lub nazwisku głosującego;
- 6) brak znaku „X” na karcie do głosowania;
- 7) głos został oddany przez osobę niebędącą mieszkańcem Hajnówki.
- 8) na karcie nie wybrano żadnego projektu lub wybrano więcej niż 3 projekty;
- 9) oddano głos na karcie niezgodnej z wzorem.

§ 14. 1. Ustalenie wyników głosowania polega na zsumowaniu ważnych głosów oddanych na każdy z projektów zakwalifikowanych do głosowania i sporządzeniu listy rankingowej według ilości otrzymanych głosów.

2. W przypadku uzyskania równej ilości głosów przez dwa lub więcej projektów o kolejności na liście decyduje losowanie.

§ 15. 1. Do realizacji wybrane zostaną projekty według kolejności na liście rankingowej z uwzględnieniem maksymalnej kwoty środków przeznaczonych na budżet obywatelski, określonej w § 2.

2. W przypadku, w którym wybrane miałyby zostać dwa projekty, o których mowa w § 9 ust. 5, projekt, który otrzymał mniejszą liczbę głosów, jest pomijany.

3. Ogłoszenie wyników głosowania następuje na stronie internetowej gminy oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Hajnówka, w terminie 14 dni od ostatniego dnia głosowania.

Rozdział 5. Przepisy końcowe

§ 16. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Hajnówka.

§ 17. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

Przewodniczący Rady
Marcin Boltryk

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XVI/94/25
Rady Miasta Hajnówka
z dnia 25 czerwca 2025 r.

FORMULARZ ZGŁOSZENIA PROJEKTU DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

Uwaga: Formularz powinien być wypełniony w sposób czytelny, zaleca się używanie drukowanych liter.

1. Dane Projektodawcy:

Imię i nazwisko		
Adres zamieszkania		
Kontakt (telefon, e-mail) ¹⁾		
Osoba pełnoletnia	TAK ☐	NIE* ☐

**W przypadku osób małoletnich należy załączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na zgłoszenie projektu do budżetu obywatelskiego.*

2. Tytuł projektu (do 10 wyrazów)

--

3. Lokalizacja (obowiązkowe jest wskazanie adresu lub numeru geodezyjnego i obrębu działki)

--

4. Opis projektu (proszę opisać czego dotyczy projekt, co ma zostać zrealizowane w ramach projektu; opis powinien być precyzyjny i jednoznaczny, aby umożliwić identyfikację kluczowych elementów składających się na projekt)

Uwaga: opis nie może wskazywać podmiotu, który miałby zostać wykonawcą projektu.

--

5. Odbiorcy projektu (do jakich grup mieszkańców adresowany jest projekt, kto będzie korzystał z efektów projektu)

--

¹⁾ dane nieobowiązkowe

6. Zasady korzystania z efektu realizacji projektu przez mieszkańców, dostępność (np. godziny otwarcia obiektu, zasady korzystania, warunki uczestnictwa)

7. Uzasadnienie projektu (należy uzasadnić potrzebę realizacji projektu, w tym przedstawić problem, który zostanie rozwiązany w wyniku jego realizacji)

8. Szacunkowy kosztorys

L.p.	Składowe projektu	Szacunkowy koszt brutto
1.		
2.		
3.		
...		
Razem:		

9. Czy propozycja projektu generuje koszty utrzymania w kolejnych latach?

- ☐ NIE
☐ TAK

(w przypadku wystąpienia kosztów utrzymania i eksploatacji projektu w kolejnych latach proszę określić rodzaj kosztów oraz szacunkową wartość w skali roku, np. koszty sprzątnięcia, energii, wody, bieżących remontów, konserwacji)

L.p.	Rodzaj kosztów	Szacunkowy koszt brutto
1.		
2.		
3.		
...		
Razem:		

10. Załączniki (np. zdjęcia, mapy, ekspertyzy, analizy prawne, rekomendacje, opracowania graficzne, wizualne)

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE.L.2016.119.1), informujemy że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr Rady Miasta Hajnówka z dnia roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2026 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów powiatu oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. Nr 14, poz. 67, Nr 27, poz. 140).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Ja, niżej podpisany (imię i nazwisko), wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych podczas procedury zgłaszania, wyboru i realizacji budżetu obywatelskiego oraz w okresie przechowywania dokumentów, wynikającym z Jednolitego rzeczowego wykazu akt gminy oraz w Instrukcji archiwalnej, tj. przez okres 5 lat. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.

Data	Czytelny podpis Projektodawcy

**Lista mieszkańców miasta Hajnówka, popierających projekt zgłaszany do budżetu obywatelskiego
(co najmniej 15 osób)**

Tabelę należy wypełnić czytelnie drukowanymi literami

Tytuł projektu:

L.p.	Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE.L.2016.119.1), informujemy że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr Rady Miasta Hajnówka z dnia roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2026 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów gminy oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. Nr 14, poz. 67, Nr 27, poz., 140).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości poparcia projektu do budżetu obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr XVI/94/25
Rady Miasta Hajnówka
z dnia 25 czerwca 2025 r.

**ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA ZGŁOSZENIE PROJEKTU
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO**

Ja, niżej podpisana/y
(imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego)

zamieszkała/y
(adres zamieszkania)

oświadczam, że jestem rodzicem / opiekunem prawnym
(imię i nazwisko małoletniego)

zamieszkałej/ego
(adres zamieszkania)

oraz że **wyrażam zgodę** na zgłoszenie przez nią / niego projektu do Budżetu Obywatelskiego.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie jej/jego danych osobowych przez Burmistrza Miasta Hajnówka w celu zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Ja, niżej podpisany (imię i nazwisko), wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych podczas procedury zgłaszania, wyboru i realizacji budżetu obywatelskiego oraz w okresie przechowywania dokumentów, wynikającym z Jednolitego rzeczowego wykazu akt gminy oraz w Instrukcji archiwalnej, tj. przez okres 5 lat. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.

Oświadczam, iż wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu małoletniego na terenie miasta Hajnówka, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym.

Jestem świadoma/y możliwości weryfikacji zamieszczonych danych na podstawie dostępnych Gminie Miejskiej Hajnówka rejestrów, ewidencji lub innych danych.

.....

(data)

.....

(czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego)

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr Rady Miasta Hajnówka z dnia roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2026 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów gminy oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. z 2011 r. Nr 14, poz. 67 z późn. zm.).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości zgłoszenia projektu do budżetu obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Załącznik Nr 3 do uchwały Nr XVI/94/25
Rady Miasta Hajnówka
z dnia 25 czerwca 2025 r.

KARTA DO GŁOSOWANIA dla mieszkańców Hajnówki na projekty Budżetu Obywatelskiego

1. Zasady głosowania:

- 1) kartę należy wypełnić w sposób czytelny, wpisując dane osoby głosującej (zaleca się użycie drukowanych liter),
- 2) w głosowaniu można wziąć udział tylko jeden raz,
- 3) karta powinna być podpisana,
- 4) głosuje się poprzez postawienie znaku „X” w polu przy wybranym projekcie,
- 5) głosujący wybiera od 1 do 3 projektów z poniższej listy,

2. Oddany głos na karcie do głosowania uznaje się za nieważny, jeśli zachodzi co najmniej jedna z poniższych okoliczności:

- 1) głosujący wrzucił do urny więcej niż jedną wypełnioną kartę do głosowania;
- 2) imię i nazwisko oraz adres wpisane na karcie są nieczytelne;
- 3) brak na karcie podpisu osoby głosującej,
- 4) w przypadku osoby małoletniej brak podpisu opiekuna prawnego/rodzica,
- 5) brak na karcie pełnych danych w adresie, lub nazwisku głosującego;
- 6) brak znaku „X” na karcie do głosowania;
- 7) głos został oddany przez osobę niebędącą mieszkańcem Hajnówki.
- 8) na karcie nie wybrano żadnego projektu lub wybrano więcej niż 3 projekty;
- 9) oddano głos na karcie niezgodnej z wzorem.

Lp.	Tytuł projektu	Wybór
1		
2		
...		

DANE GŁOSUJĄCEGO

Imię i nazwisko			
Adres zamieszkania	ulica	nr domu	
	nr mieszkania 17-200 Hajnówka		
Osoba pełnoletnia	TAK ☐		NIE ¹⁾ ☐

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w Karcie do głosowania, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Hajnówka są zgodne ze stanem faktycznym i prawnym.

Ja, niżej podpisany (imię i nazwisko), wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych podczas procedury zgłaszania, wyboru i realizacji budżetu obywatelskiego oraz w okresie przechowywania dokumentów, wynikającym z Jednolitego rzeczowego wykazu akt gminy oraz w Instrukcji archiwalnej, tj. przez okres 5 lat. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.

¹⁾ W przypadku osób małoletnich należy załączyć zgodę rodzica/opiekuna prawnego na udział osoby małoletniej w głosowaniu na projekty budżetu obywatelskiego.

Jestem świadoma/-y możliwości weryfikacji podanych przeze mnie danych na podstawie dostępnych Gminie Miejskiej Hajnówka rejestrów, ewidencji lub innych danych. Jestem również świadoma/-y odpowiedzialności wynikającej z podawania nieprawdziwych informacji i składania nieprawdziwych oświadczeń.

.....

czytelny podpis osoby głosującej

(w przypadku osoby małoletniej podpis rodzica/opiekuna prawnego)

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE.L.2016.119.1), informujemy że:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr Rady Miasta Hajnówka z dnia roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2026 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów gminy oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. Nr 14, poz. 67, Nr 27, poz. 140).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości udziału w głosowaniu.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XVI/94/25
Rady Miasta Hajnówka
z dnia 25 czerwca 2025 r.

**ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA UDZIAŁ OSOBY MAŁOLETNIEJ
W GŁOSOWANIU NA PROJEKTY BUDŻETU OBYWATELSKIEGO**

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Ja, niżej podpisana/y
(imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego)

zamieszkała/y
(adres zamieszkania)

oświadczam, że jestem rodzicem / opiekunem prawnym
(imię i nazwisko małoletniego)

zamieszkałej/ego
(adres zamieszkania)

oraz, że **wyrażam zgodę** na zgłoszenie przez jej / jego udział w głosowaniu na projekty Budżetu Obywatelskiego.

Ja, niżej podpisany (imię i nazwisko), wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych podczas procedury zgłaszania, wyboru i realizacji budżetu obywatelskiego oraz w okresie przechowywania dokumentów, wynikającym z Jednolitego rzeczowego wykazu akt gminy oraz w Instrukcji archiwalnej, tj. przez okres 5 lat. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.

Oświadczam, iż wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu małoletniego na terenie miasta Hajnówka, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym.

Jestem świadoma/y możliwości weryfikacji zamieszczonych danych na podstawie dostępnych Gminie Miejskiej Hajnówka rejestrów, ewidencji lub innych danych.

.....

(data)

.....

(czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego)

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Gmina Miejska Hajnówka reprezentowana przez Burmistrza Miasta Hajnówka z siedzibą w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, e-mail: hajnowka@hajnowka.pl

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować pod adresem: Urząd Miasta Hajnówka, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka; e-mail: iod@hajnowka.pl.

3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO (wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez osobę, której dane dotyczą) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) RODO wynikającego z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i uchwały Nr Rady Miasta Hajnówka z dnia roku w sprawie określenia zasad i trybu prowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miasta Hajnówka dotyczących budżetu obywatelskiego na 2026 rok.

4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą upoważnieni pracownicy Urzędu Miasta Hajnówka oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

6. Dane osobowe będą przechowywane stosownie do kryteriów określonych w Instrukcji kancelaryjnej, w Jednolitym rzeczowym wykazie akt organów gminy oraz urzędów obsługujących te organy oraz w Instrukcji archiwalnej. Wymienione regulatory stanowią załączniki do Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. Nr 14, poz. 67, Nr. 27, poz. 140).

7. W przypadku, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. ma Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

8. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne. Jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych, będzie brak możliwości udziału w głosowaniu na projekty Budżetu Obywatelskiego.

9. Pana/Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji oraz nie będą profilowane.

10. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.